

0404873HE3901 MITSUBISHI

三菱換気空清機 **クラスノナイ**

壁掛1パイプ取付ロスナイ（急速排気付タイプ）

形名

〈標準冷地仕様〉

VL-12ESH-J

（壁スイッチタイプ）

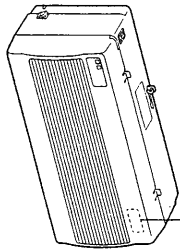
〈温暖地仕様〉

VL-12SRH-W

（ワイヤレスリモコンタイプ）

VL-12ESH-W

（壁スイッチタイプ）



形名表示位置

取扱説明書 お客さま用

この製品は、よこ取付けとたて取付けの場合がありますが、よこ取付けを中心に説明しています。

お客さま自身では取付けないでください。（安全や機能の確保ができません）

もくじ

使うまえ

安全のために必ず守ること	2
ご使用にあたってのお願い	3
特長	4
各部のなまえとはたらき	5
使用前の準備	6

ページ

使いかた

運転のしかた	7
・壁スイッチタイプ	7
・ワイヤレスリモコンタイプ	7

こんなとき

お手入れ	8～10
「故障かな？」と思ったら	11
アフターサービス	裏表紙
仕 様	裏表紙

●正しく安全にお使いいただくためにこの説明書をよくお読みください。なお、ご使用の前に「安全のために必ず守ること」を確認して、正しく安全にお使いください。

●お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに同梱の「三菱電機 修理窓口・ご相談窓口のご案内」とともに保管してください。

●この製品は日本国内用ですので日本国外では使用できず、またアフターサービスもできません。

This appliance is designed for use in Japan only and can not be used in any other country.

No servicing is available outside of Japan.

安全のために必ず守ること

誤った取扱いをしたときに生じる危険とその程度を次の表示で区分して説明しています。

警告

誤った取扱いをしたときに死亡や重傷な
どに結びつく可能性のあるもの

	- 電源コードを傷つけたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしない (電源コードが破損し、火災や感電の原因になります) - 可燃性ガスが漏れた場合はロスのナイのスイッチを入・切しない (電気接点の火花により爆発する原因になります)	- 交流100Vを使用する (直流や交流200Vを使用すると感電の原因になります) - 電源プラグについたほこりは清掃する (漏電・火災の原因になります) - 電源プラグは、かたつきがないよう刃の根元まで確実に差し込む (差し込みがゆるいと感電や火災の原因になります) - お手入れの際は、必ず分電盤のブレーカーを切るか、電源プラグをコンセントから抜く (通電状態では感電やけがをすることがあります) - 異常時（こげ臭い等）は、運転を停止して分電盤のブレーカーを切るか、電源プラグをコンセントから抜く (異音のまま運転を続けると故障や感電・火災等の原因になります) - お買上げの販売店または「三菱電機 修理窓口・ご相談窓口」にご相談ください - 外気の取り入れ口は、燃焼ガス等の排気を吸い込まない位置にあるか確認する (新鮮な空気が取り入れられず、室内が酸欠状態になるおそれがあります)
	改造や工具を必要とする分解はしない (火災・感電・けがの原因となります)	指示に従い 必ず行う
	製品を水につけたり、水をかけたりしない (火災や感電のおそれがあります)	
	ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない (感電することがあります)	

注意

誤った取扱いをしたときに傷害または家
屋・家財などの損害に結びつくもの

	- ロスのナイの風が直接あたるところに燃焼機 器を置かない (不完全燃焼による事故の原因になります) - 高温（40℃以上）や直接炎があたったり、 油煙の多い場所や有機溶剤のかかる場所では使用しない (火災のおそれがあります) - 天井に取付けない (落下によりけがをすることがあります) - 運転中は、本体内部で羽根が回っているた め、指や物を入れない (けがをすることがあります) - 浴室など湿気の多いところでは使用しない (感電および故障の原因になります)	指示に従い 必ず行う
	- 専用システム部材（別売部品）の屋外フー ドを取付ける (雨水の浸入による感電・火災や家財等を 濡らす原因になります) - お手入れの際、踏み台等を使用する場合は 平らなところや異物のないところで行う (転倒してけがの原因になります) - お手入れの際は手袋を着用する (着用しないでけがをすることがあります) - お手入れ後の部品の取付けは確実に (落下によりけがをすることがあります) - 電源プラグを抜くときは、電源コードを持 たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜く (感電やショートして発火することがあります) - 長期間使用しないときは、必ず分電盤のブ レーカーを切るか、電源プラグをコンセ ントから抜く (絶縁劣化による感電や漏電・火災の原因に なります)	
	風呂・シャワー室での使用禁止	

ご使用にあたってのお願い

■冬期運転時、この製品は室外の冷えた空気に室内空気の熱を伝えて室内に取り入れます。
そのため、外気温が「下表」より低下した場合には、室内空気中の水分が結露や凍結して、製品本体から水が滴下する場合があります。結露や凍結については、種々の微妙な条件（室内の湿気、空気の流れ等）により発生状態が異なるため、状況に応じて運転モードの切換え・一時停止を行ってください。本体表面の結露はふき取ってください。

標準冷地仕様品	温暖地仕様品
約-5℃	約0℃

※ご使用の製品が上記のどの温度に対応するかご確認ください

■ご使用の前に取付け状態を確認してください。

天井に取付けられていないか

壁取付け専用タイプのため、落下することがあります。

外壁には屋外フードが取付けられているか

取付けないと風雨の浸入により故障の原因になります。

■使用時には次のことに注意してください。

製品のまわりに物を置かない

風の吹出口・吸込口がふさがれたり、お手入れができなくなります。
電源プラグがある場合は、コンセントに手が届きにくくなります。

24時間換気扇として使用する場合は、下記のような場合以外、運転を停止しない（一時停止後は運転を再開する）

- ・外気温が低いときや、吹雪や台風などのような、雪や風、雨の強いとき
- ・霧の多いとき
- ・霜降・点検時

スプレー（殺虫剤・整髪用・掃除用）を直接かけない

パネルが変質、破損の原因になります。

■ベッドは製品から離して設置することをおすすめします
（就寝時に製品の運転音や冷風を感じるおそれがあります）

特長

三菱換気空清機「ロスナイ」とは

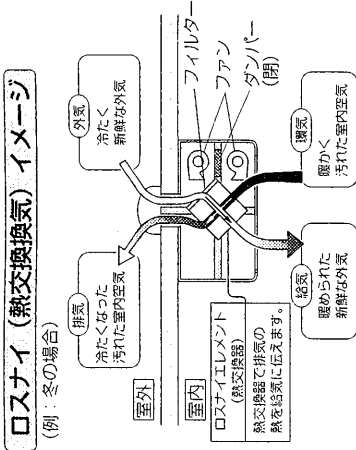
「ロスナイ」運転時

お部屋の汚れた空気を排出（＝排気）するとともに、きれいな外気を室内へ取り入れ（＝給気）ます。その際、外気を室温に近づけて給気します（＝熱交換換気）。

＊ロスナイはエアコンではありません。

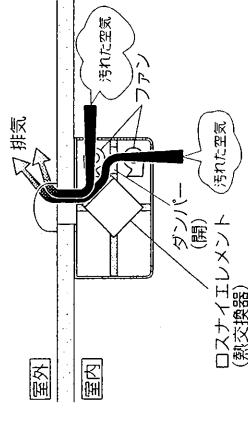
熱交換換気をする換気扇です。

- ◆排気だけではなく給気も行うので高気密住宅に適しています。
- ◆熱交換換気のため、排気専用換気扇に比べて冷暖房費を節約できます。
- ◆内蔵のフィルターにより、外気のチリ、花粉などを取り除いて室内に給気します。



「急速」運転時

- ◆「ロスナイ」運転時よりも排気風量を増やして、汚れた空気を排出します。
- ◆お部屋の空気が汚れている（喫煙等）と感じたとき、「急速」運転をしてください。
- ◆熱交換換気は行いません。



■標準冷地仕様と温暖地仕様について

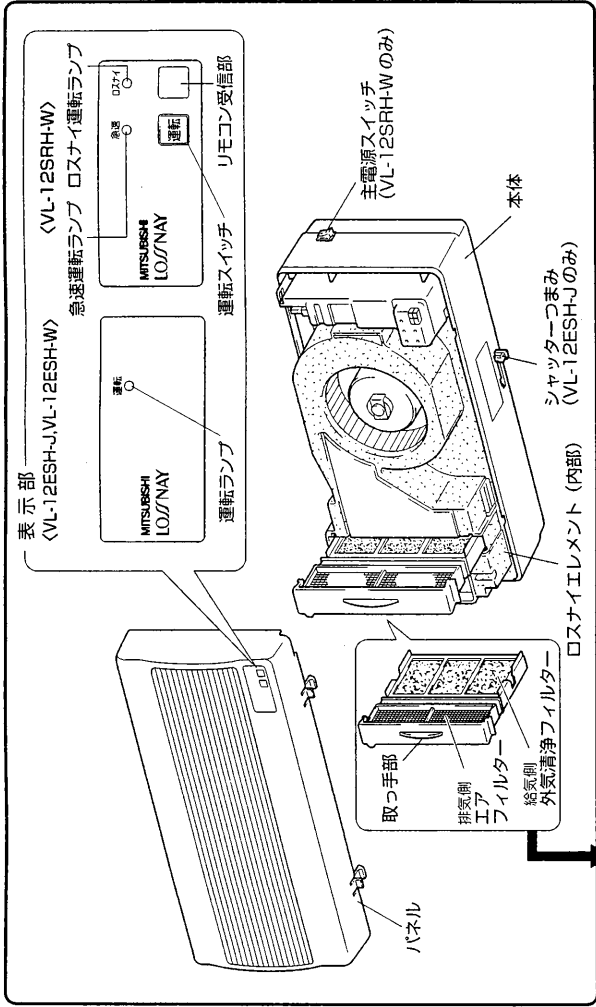
この製品は、使用する地域の温度の違いによって仕様を分けています。
地域区分についてはカタログに記載されています。

主な違い

標準冷地仕様	温暖地仕様
形名の末尾に「-J」がついています。 例) VL-12ESH-J	形名の末尾に「-W」がついています。 例) VL-12SRH-W
シャッターがついています ●運転開始前に必ずシャッターを開けてください。 ●外気温が低いときや雨、風が強いときなどに運転を停止する場合は、シャッターも閉めてください。	シャッターはついていません

※温暖地でも外風の影響を受けやすいところ（中・高層住宅や海岸沿いなど）では標準冷地仕様品をご使用ください。

各部のなまえとはたらき



フィルターについて

特 長	
エアフィルター	排気側 内部部品の目づまりを防止するためのフィルターです。
外気清浄フィルター	給気側 外気に含まれる粉じん、砂じん、花粉など、10μm (0.01mm) 以上の粒子を約80% (質量法) 取り除いて、きれいな空気を室内へ取り入れます。 ※一部小さな粒子や虫などが通過する場合があります。 より捕集効率を高めるためには、高性能除じんフィルターのご使用をお薦めします。

外気清浄フィルターは、下記の高性能除じんフィルターに取り替えることができます。また、NOx吸収フィルターを後付けで取付けることができます。お求めの場合はお買上げの販売店 (または「三菱電機 修理窓口・ご相談窓口」) までお問い合わせください。

別売品

高性能除じんフィルター	給気側 (P-140HF2)	外気に含まれる花粉や、チリ、ほこりなど、10μm (0.01mm) 以上の粒子をほぼ100% (質量法) 取り除いてきれいな空気を室内へ取り入れます。
NOx吸収フィルター	給気側 (P-140NF2)	外気中のNO ₂ (二酸化窒素) を約50%取り除いて室内へ取り入れます。 交通量の多い都市部や、幹線道路周辺の室内空気清浄に有効です。 NOx吸収フィルターは、単品では、ほこりなどを取り除けないので、高性能除じんフィルター (P-140HF2) と併用してご使用ください。

使用前の準備

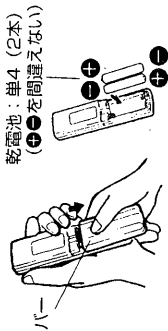
1. 電源を入れる準備

タイプにより電源の入れかたが異なりますので、タイプをご確認後下記のような手順で準備をしてください。

電源を入れる手順			
形 名	タ イ プ		
VL-12SRH-W	ワイヤレスリモコンタイプ	分電盤のブレーカーを入れる。 ブレーカー	電源プラグをコンセントに差し込む。 (電源プラグがない場合もあります) 電源スイッチを「入」にする。 主電源スイッチ
VL-12ESH-J VL-12ESH-W	壁スイッチタイプ	分電盤のブレーカーを入れる。 ブレーカー	

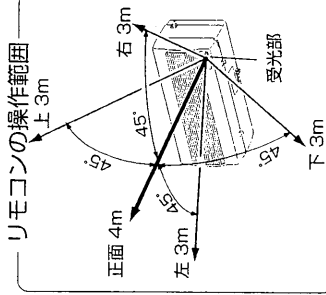
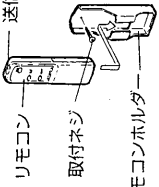
2. リモコンの準備

(VL-12SRH-Wのみ)
裏側のカバーをはずし、リモコンに乾電池を入れる。



リモコンホルダーの取付けかた

リモコンホルダーを取付ネジで固定します。
* 壁などに取付ける場合は、操作できる位置を確かめてから近くの壁に取付けてください。



お願い

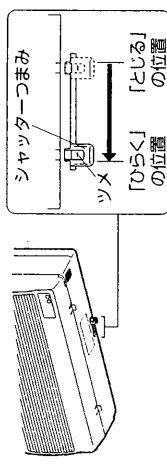
- リモコンが動作しなくなったり、信号が届きにくくなった場合は、新しい乾電池と交換してください。
- 交換する乾電池は必ず2本とも新しい、同じ種類のものをお使いください。
- 充電式乾電池は使用しないでください。
- 乾電池の漏液による故障を避けるため、長期間使用しない場合は、乾電池を取り出してください。
- 乾電池が古くなったり、電子点灯方式の蛍光灯 (ICインバータ蛍光灯など) の近くや、直射日光などの強い光のあたる場所に設置すると、ワイヤレスリモコンの信号を受けつけにくくなる場合があります。

3. シャッターを開く (VL-12ESH-Jのみ)

シャッターつまみのツメを押さえずから「ひらく」の位置まで動かす。

お願い

- シャッターつまみを途中で止めないでください。
- シャッターを開かないと換気ができません。



使うまえ

使うまえ

運転のしかた

メモ

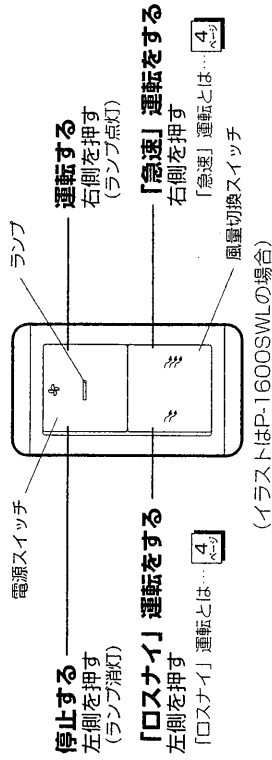
●新築間もない住宅または観葉植物を多く置いている住宅などでは、冬期（特に外気温が低くなったとき）、パネルの表面に結露することがありますが故障ではありません。パネルの表面の水滴をふき取ってください。

お願い

- シャッターが「上」の位置で運転すると換気をしません。必ず「ひらく」の位置にしてください。
- 24時間換気扇としてご使用の場合、下記のようなとき以外、運転を停止しないでください。
 - ・外気温が低いときや吹雪や台風などのような、雪や風、雨の強いとき
 - ・霧の多いとき
 - ・清掃・点検時

壁スイッチタイプの場合

別売のコントロースイッチ（P-1600SWLなど）で操作します。
※ご使用になるスイッチの種類によっては「急速」＝「強」、「ロスナイ」＝「弱」と表示されている場合があります。
※スイッチの取扱説明書もご参照ください。



ワイヤレスリモコンタイプの場合

リモコンで操作します。

「急速」運転をする

急速ボタンを押す
本体の「急速運転ランプ」点灯。
「急速」運転とは…⁴

「ロスナイ」運転をする

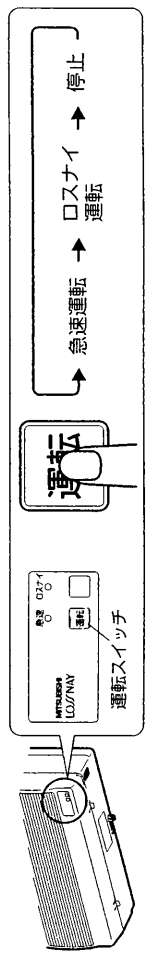
ロスナイボタンを押す
本体の「ロスナイ運転ランプ」点灯。
「ロスナイ」運転とは…⁴

運転/停止する

- 入/切ボタンを押す
押すたびに「入」→「切」→「入」→「切」と切り換わります。
- 主電源スイッチを入れ、入/切ボタンを「入」にすると最初は「急速」運転をします。
- 入/切ボタンを「切」にすると停止します。再び入/切ボタンを「入」にすると、停止前のモードで運転します。

《リモコンが使えないとき》

乾電池切れなどでリモコンが使えないときは、本体の運転スイッチで運転操作をしてください。
運転スイッチを押すたびに右図のように切り換わります。



お手入れ

ロスナイの機能を長く維持していただくために、外気清浄フィルター・エアフィルターに付着したごみ、ほこりを6か月に1回以上（24時間換気扇としてご使用の場合は3か月に1回以上）清掃してください。ロスナイエレメントの清掃は不要です。

警告

- お手入れの際は必ず主電源スイッチを切るか、分電盤のブレーカーを切るか、電源プラグを抜く（通電状態では感電やけがをすることがあります）

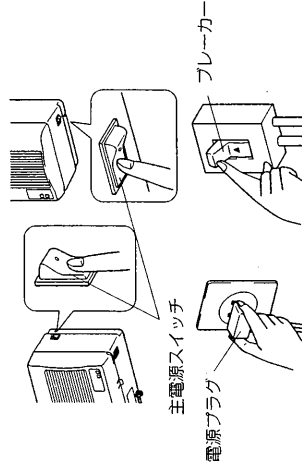
注意

- お手入れの際は手袋を着用する（着用しないとけがをすることがあります）
- 踏み台等を使用する場合は、平らなところや異物のないところで行う（転倒してけがの原因になります）

フィルターの取出しと清掃/交換

1. 電源を切る

1. 運転を停止する。
2. 主電源スイッチを「切」にする。
(VL-12SRH-Wのみ)
3. 分電盤のブレーカーを切るか、電源プラグ付の場合は、電源プラグをコンセントから抜く。



2. パネルをはずす

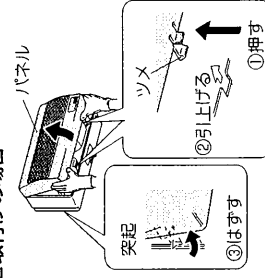
よこ取付けの場合

1. つめを押さえながら(右図①)上に引きあげる。
(右図②)
2. 左側の突起をはずして(右図③)パネルをはずす。

メモ

- パネルが落ちないように左側で一旦引掛かるようになっていきます。

よこ取付けの場合

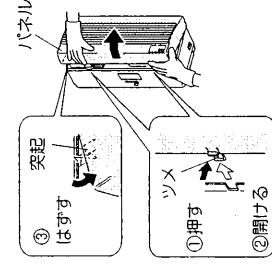


たて取付けの場合

1. つめを押さえながら(右図①)右側に開ける。
(右図②)
2. 上側の突起をはずして(右図③)パネルをはずす。

メモ

- パネルが落ちないように上側で一旦引掛かるようになっていきます。



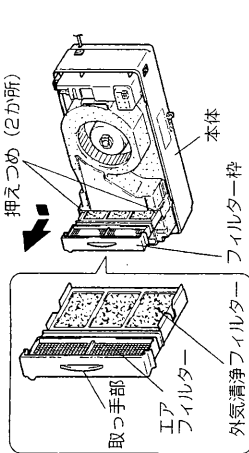
お手入れ つづき

3. フィルター枠を引き出す

フィルター枠を左側（たて取付けのときは上側）にずらし、ロスタイ本体の押えつまめからはずして手前に引き出す。

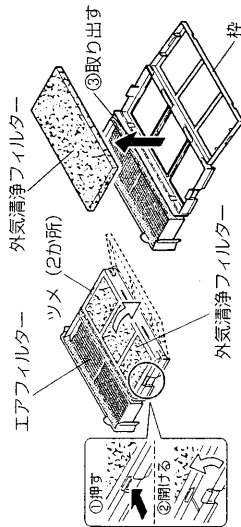
メモ

- 風もれを防止するため、押えつまめ2か所で引掛けるようになります。



4. 外気清浄フィルターを枠から取りはずす

1. 2か所のツメ部分を押し、(右図①) 枠を開ける。(右図②)
2. 外気清浄フィルターを取り出す。(右図③)

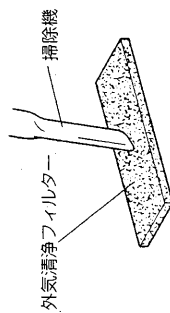


5. 各フィルターを清掃/交換する

● 外気清浄フィルターの清掃

清掃：掃除機でほこりを吸いとり、中性洗剤を入れた水かぬるま湯(40℃以下)で、押し洗います。その後、よく乾かしして水気を取る。

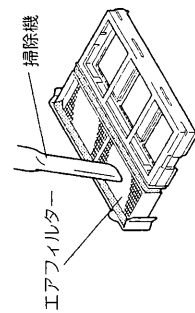
交換：水洗い回数5～6回を目安に別売の交換外気清浄フィルター(P-10F)と交換する。(P-10Fは必要最大サイズ(200×70mm)に切ってください)



● エアフィルターの清掃

清掃：1. 軽く手でたたくか、掃除機でほこりを吸いとる。

2. 汚れがひどい場合は、水またはぬるま湯(40℃以下)で洗い流して十分に乾かす。



お願い

- 熱湯で洗ったり、もみ洗いは絶対におやめください。
- 直接火にあてて乾かすことはしないでください。
- 別売の高性能除じんフィルターおよびNOx吸収フィルターをお使いの場合は、それぞれに同梱の取扱説明書に従って清掃をしてください。

三二情報

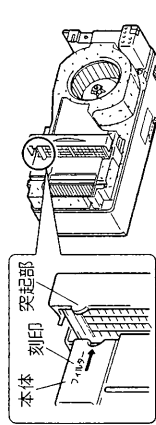
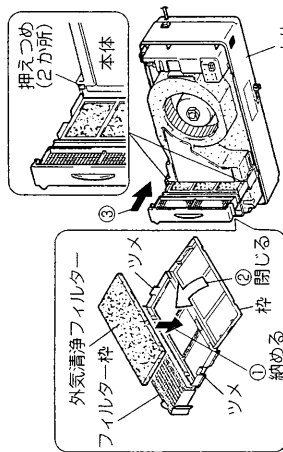
- 外気清浄フィルターは高性能除じんフィルター（別売P-140HF2）との取替えが可能です。
- NOx吸収フィルター（別売P-140NF2）は後付けで取付可能です。

ページ

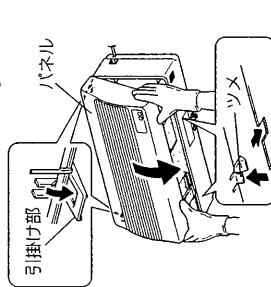
6. お手入れ後の組立てと確認

1. フィルター枠を取付ける。
(1) フィルター枠を外気清浄フィルターを納め(右図①)、枠を閉じる。(右図②)
(2) フィルター枠を本体に取付ける。(右図③)
※必ず押えつまめ2か所で引掛けてください。

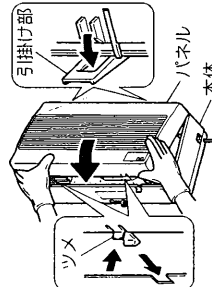
※ フィルター枠を本体に取付けるときには方向性があります。
右図のように本体にあるフィルターの位置の刻印と、フィルターの突起が合うようにフィルターを入れてください。



よこ取付けの場合



たて取付けの場合



3. 電源を入れる。

4. 組立て後、次の確認をする。
(1) 本体・パネルが確実に取付けられていますか？
(2) 異常な音が出ていませんか？
(3) 風は正常に出ていますか？
(必ず運転を確認してください)

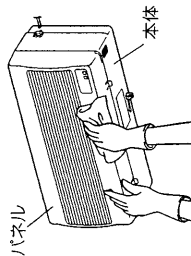
6 ページ

パネル・本体の清掃

- パネル・本体が汚れてきたら、中性洗剤を入れたぬるま湯（40℃以下）に浸した布を固くしぼって拭き、洗剤が残らないようきれいな布で拭き取る。

お願い

- お手入れに下記の溶剤などを使用すると変質・変色する原因になります。
(シンナー、アルコーン、ベンジン、ガソリン、灯油、スプレー、アルカリ洗剤、化学そうきんの薬剤、クレンザー等けんま材入りの洗剤)
- 電源プラグについたほこりを清掃してください。



「故障かな？」と思ったら

次のような症状があれば点検してください。点検をしても直らない場合、または下記以外の現象が生じた場合は、必ず分電盤のブレーカーを切るか、電源プラグを抜いてからお買上げの販売店、または工事店にお申しつけください。

こんなとき	原因	点検します
運転しない	本体へ通電されていますか？	●電源プラグを点検します ●ブレーカーを点検します ●主電源スイッチを「入」にします ●停電ではありませんか？
リモコンで操作できない (ワイヤレスリモコンタイプ)	乾電池が古くなっていませんか？ 距離が遠すぎませんか？ 乾電池の⊕ ⊖ が逆に入っていますか？ 蛍光灯の影響を受けていませんか？	乾電池を新しいものに換えます 受信するところまで移動します 正しく入れ直します 受信するところまで移動します
壁スイッチの操作と動作が違う (壁スイッチタイプ)	誤結線です	工事店に確認します
音がする	音が大い	シャッターは開いていますか？ 6
	ブザーのような音がする	誤結線です 工事店に確認します
	音が大きくなった うるさくなった	パネル、フィルターがしっかり 取付けられていますか？ 19 フィルターが目づまりしていま せんか？ 6-10 清掃します
	運転モード切換時に音がする	「急速」「ロスナイ」運転の 切換動作音です。 故障ではありません
「急速」時、吹出口から風 を感じる	排気を効果的に行うため、排気 の一部が室内側へ吹き出します	故障ではありません
小さな虫が侵入する	一部小さな粒子や虫などが通過 する場合があります	より捕集効率を高めるために は、高性能除じんフィルター をお買い求めください 5
風が出ない 風が少ない	シャッターが開いていますか？	シャッターを開きます 6 本製品は熱交換換気をする換気扇のため、他の一般的な換気扇と 比較すると風量は少なく感じますが、異常ではありません 4
風が少なくなった	フィルターが目づまりしていませんか？	清掃します 6-10

こんなとき

11

アフターサービス

三菱換気空清機 **型ロスナイ** のアフターサービスは、お買上げの販売店がお近くの「三菱電機 修理窓口・ご相談窓口」にご相談ください。

■補修用性能部品の保有期間 ●ロスナイは換気扇に準じます。
当社はこの換気扇の補修用性能部品を製造打ち切り後6年保有しています。
補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

仕様

形 名	電 圧 (V)	周波数 (Hz)	ノッチ	消費電力 (W)	風 量 (m³/h)	温風交換効率 (%)	騒 音 (dB)	質 量 (kg)
VL-12ESH-J VL-12ESH-W	100	50	急速	30.5	140	—	42	5
			ロスナイ	12.0	40	34	26.5	
		60	急速	33.0	140	—	42	
VL-12SRH-W	100	50	急速	12.0	38	32	26.0	5
			ロスナイ	31.0	140	—	42	
		60	ロスナイ	13.0	40	34	26.5	
			急速	34.0	140	—	42	
			ロスナイ	13.0	38	32	26.0	

*上記値は、JIS規格 (JIS C9603) に基づいて測定した値です。特に騒音値は、お部屋の構造によって上記値より高くなる場合があります。

☆長年ご使用のロスナイの点検を！

愛情点検

ご使用の際
このようなことは
ありませんか。

- スイッチを入れても運転しない。
- 運転中に異音や振動がする。
- こげ臭いにおいがする。
- 回転が遅いまたは不規則。

(モータはメンテナンスが必要な部品です)

使用中止

故障や事故防止のため、電源を
切って必ず販売店にご連絡くだ
さい。
点検、修理に要する費用は販売
店にご相談ください。

この製品には地球環境保護
の一環として再資源化がで
きるように主なプラスチック
部品に材質名を表示して
います。
(材質名は主材料にISO)
(規定の略号を使用)

形 名	年 月 日
お買上げ年月日	
お買上げ店名 (住所) (電話番号)	()

お客さま
メモ

サービスを依頼さ
れると便利です。



三菱電機株式会社

中津川製作所 〒508-8666 岐阜県中津川市駒場町1番3号 電話 0573-66-2111

この説明書は、
再生紙を使用
しています。